

MAI VILÁG

Készítő és kiadóhivatal:
Strada Gheorghe Barițiu
(veit Malom-ueca) 4. szám.

FÜGGETLEN DEMOKRATA NAPILAP

Főszerkesztő: WOJTICZKY GYULA

Előfizetési árak: Hetenkent 12
havonta 45, negyedévre 130,
félévre 250, évenként 500 lei.

HATODIK ÉVFOLYAM, 163. SZ.

Kedd

CLUJ-KOLOZSVÁR, 1932 JULIUS 19.

A népitélet elsöpörte a reakciós pártokat

**A Magyar Gazdasági Szövetség fényes győzelmei
aratott Székelyudvarhelyen**

Csikmegyében dr. Boila Zakariást és Udvarhelymegyében dr. Solomon Virgilt és dr. Réthy Imrét képviselőkké választották

KIK LESZNEK A KOLOZSMEGYEI KÉPVISELŐK?

Ha az országos képviseléválasztások lefolyását és eredményét mérlegeljük, megállapítjuk, hogy ez az első eset az új Romániában, amikor az ország területén lakó román, magyar és szász demokratikus néposztályok együttesen vesznek részt a választási küzdelemben és nem kis büszkeséggel mondhatjuk, hogy szinte megsemmisítően verték le a reakció ősi, hegemonikus uralmát.

A Nemzeti Parasztpárt, élén Maniu Gyulával, a mai világ-konstellációhoz alkalmazkodva olyan elveket hirdetett, mint amilyen a dunai konföderáció eszméje, az egységes valuta-ideája, egy olyan európai gazdasági front megteremtése, amely mindenkinek munkát biztosít és megadja a munkával járó kenyeret, valamint azon jogokat, amelyek a polgárt minden hazában egyformán megilletik. A Nemzeti Parasztpárt a legszélsőbb demokrácia utját jelölte meg a kibontakozás irányául és a mai választási győzelme. ennek a demokráciának az előretörését jelenti.

A szászok régi, alkalmazkodó képességüknek megfelelően, megértették az idők szövegét és a demokrácia hívó szavára még idejében megjelentek Maniu Gyula oldala mellett.

A magyar nép barátságos megértéssel fogadta azt a demokratikus programot, amelyet Maniu Gyula a közel jövő feladataiként megjelölt és zászlót bontott a Magyar Gazdasági Szövetség égisze alatt eme népi törekvések realizálása mellett.

Valóban történelmi jelentősége van ennek az összefogásnak,

Amíg az ország reakciós pártjai, nemzetiségre való tekintet nélkül egyformán szolgálják a régi rendszer szellemét, amely leigázta a dolgozók

jogait és igazságát és előidézje volt egy olyan társadalmi anarchiának, amelyben a kiátkozó szegénység mellett zsarnoki hatalommal jelentkezett a politikai önzés uralma és középkori brutalitással a bosszu, a gyűlölet, a hetvenkedés rémuralma, tele ezer, meg ezer vérző sebbel, az erkölcsi élet mély elmerülésével. A nagytöke, ugy a mezőgazdasági, mint az ipari termelésben, valamint ezek finánciális szerveiben megérezte azt, hogy csak a régi hatalmi eszközökkel tarthatja magát.

Nekik tehát tartaniuk kell a posztot, ez életkérdés lett számukra. Viszont életkérdés a dolgozó milliók számára is az, hogy ez a hatalmi despotizmus megszűnjék és a kizsákmányolásra épített rendszert egy olyan alkotás váltsa fel, amelyet a munka termel ki és amelyet egy demokratikus szellem táplál.

Romániában Maniu Gyula vállalta ennek a reorganizálásnak vezéri szerepét.

Mögötte, pártjának bizakodó, lelkes hadserege és mellette a szász és a Magyar Gazdasági Szövetségben tömörült magyar nép. Szomorú, hogy nem mondhatjuk el azt, hogy az egész magyarság, mert a régi magyar, kiváltságos osztályok ittrekedt képviselői még mindig a feudális, oligarchikus uralom emlőin csüngenek és ócska vitézkötéseik fájdalmát úgy pántlikázzák föl, hogy a szintől, vakuljon a magyar, hogy a ragyogástól ne lássa, hogy a sarkantyupengéstől ne hallja a jajgató sebeket.

A Mai Világ munkát, kenyeret és jogot kíván, sőt követel mindenkinek, a románnak, a magyarnak, a szásznak, éppen úgy, mint az oroszoknak, bulgárnak, vagy töröknek, mert ez az egyetlen, becsületes, emberi program, amelyet ma mindenkinek követnie kellene. Ebben nem ismerünk kisebbségi, vagy többségi kérdést.

Ez a tiszta demokrácia. Ezért fogott össze ez a három nép, a lezajlott választásokon.

Csak ebben az egységes jólétben védhetők meg igazán a mi magyar kisebbségi jogaink.

Aki mást mond, az hazudik. Visszaél a magyarság hiszékenységével és becsületességével, vagy önző célokat

Megkezdődtek a választások

Az országos kamarai választás lezajlásáról és eredményeiről az alábbiakban számolunk be:

Vasárnap reggel nyolc órakor országsszerte megkezdődtek a választások. A választási elnökök, legtöbb helyen a bírói karból delegáltattak, akik a pártok bizalmi embereivel a legnagyobb jogérzékkel vezették le a választást.

A reggeli órákban a választópolgárok csak nagyon gyéren jelentkeztek, sőt mondhatjuk, hogy délelőtt tíz óráig egy-egy választóhelységben alig száztól-kétszáz választópolgár adta le szavazatát. A vidékről érkezett jelentések már éppen az ellenkezőjéről számolnak be, ott inkább a reggeli és esti órákban mutatkozott nagyobb forgalom.

Az első jelentések hozzánk természetesen Kolozsvárról érkeztek be, ahol nyolc körzetben folyt a választás és pedig délben a következőképpen állt a leadott szavazatok száma: Barițiu Lyceum 280, Megyeháza 560, Városháza 800, Iparosegylet 355, Petőfi-utca 200, Honvéd-utca 355, Regele Ferdinand 600, Eperjes-utcai iskola 500.

A választás menetét semmi incidens sem zavarta, kivéve a Honvéd-utcai iskolában,

ahol egy Almási Márton nevű iparos Gábor Márton szavazójegyével akart leszavazni.

szolgál. És az ugynevezett „Magyar Párt” magyarkodói mást mondanak. Mi, bátran megmerjük mondani, hogy árulója a magyar nemzetnek az, aki ezt a magyarkodást tömjénezi.

Mi továbbra is kitarunk önzetlen harcunkban és nem nyugszunk addig, amíg a magyar nép jogainak, gazdasági és kulturális fejlődésének biztos alapját meg nem teremtettük.

Az elnök felelőssége vonása után azal mentegetőzött, hogy a választójegy tulajdonosa beteg, majd később azzal, hogy azt az utcán egy ismeretlen egyén adta át neki. A hamis jeggyel jelentkező Almásit az elnök rendeletére letartóztatták és átadták az ügyészségnek.

Nagy tumultus mutatkozott a járásbírószágon is, ahol egész napon át még mindig kiadták a szavazó jegyeket.

itt legtöbbben magyarpárti polgárok jelentkeztek, még pedig eléggé jólismert bankdirektorok és volt főispánok, akik nagy felháborodással tárgyalták a tolongást, pedig a késedelmességért egyedül csak ők voltak felelősek és a jegy kiadása is csak kivételes kedvezmény volt.

Ma reggelig a következő jelentések érkeztek a Mai Világ szerkesztőségébe

Bukarestből azt jelentik, hogy a választások a legnagyobb rendben folytak le. Az előző választásokhoz képest az érdeklődés feltűnően megcsappant. Az összes leadott szavazatok száma körülbelül 24.000. Ebből 14.000 szavazat a Nemzeti Parasztpártra esett.

(Folytatás a második oldalon.)

(Az első oldali cikkünk folytatás a.)

Végleges kolozsvári eredmények. Leadtak összesen 7312 szavazatot, ebből megsemmisítve 226 a pártok szavazatai: Nemzeti Parasztpárt 1593, Oliberálisok 604, Ujliberálisok 147, Averescanusok 88, Lupu 132, Goga 91, Iorga 86, Konzervatívok 137, Szociáldemokraták 601, Zsidó 619, Magyar Párt 2398, Közgazdasági front 290.

Kolozsmegeből éjjel 12 óráig a következő szavazatokat számolták össze:

Magyar Frata. Nemzeti parasztpárt 430, Duca 154, Gheorghe 41, Averescu 9, Lupu 276, Goga 53, Iorga 32, Vlad Tepes 13, Szociálista 13, Zsidó 18, Magyar Párt 139, Sfatul Negustorezc 95.

Hidegszamos. Nemzeti parasztpárt 435, Duca 36, Gheorghe 3, Averescu 1, Lupu 3, Goga 18, Iorga 42, Vlad Tepes 2, Szocdem 19, Zsidó —, Magyar 5, Sfatul 27.

Egeres. Nemzeti parasztpárt 364, Liberális 20, Gheorghe 5, Averescu 8, Lupu 81, Goga 37, Iorga 36, Vlad Tepes 11, Szocdem 167, Zsidó 36, Magyar 575, Sfatul 42.

Gyalu. Nemzeti parasztpárt 605, Duca 88, Gheorghe 33, Averescu 5, Lupu 76, Goga 70, Iorga 9, Vlad Tepes 23, Szocdem 62, Zsidó 10, Magyar 243, Sfatul 71.

Zsombor. Nemzeti-parasztp. 499, oliberális 218, ujliberális 153, averescanus 1, Lupu 114, Goga 22, Iorga 24, konzervatív 3, szocdem. 19, zsidó 17, magyar 16, közg. front 63.

Almás. Nemzeti-parasztpárt 425, olib. 93, ujlib. 136, Averescu 6, Lupu 137, Goga 145, Iorga 11, konzervatív 8, szocdem. 63, zsidó 14, magyar 336, közg. front 78.

Szilvás. Nemzeti-parasztpárt 626, olib. 45, ujlib. 24, Averescu —, Lupu —, Goga 155, Iorga 12, konzervatív —, szocdem. —, zsidó 10, magyar 210, közg. front —.

Doboka. Nemzeti-parasztpárt 698, olib. 65, ujlib. 177, Averescu 26,

Lupu 140, Goga 16, Iorga 14, konzervatív 6, szocdem. 20, zsidó 23, magyar 93, közg. front 52.

Borsa. Nemzeti-parasztpárt 756, olib. 135, ujlib. 89, Averescu 7, Lupu 117, Goga 41, Iorga 15, konzervatív 16, szocdem. 15, zsidó 5, magyar 261, közg. front 66.

Babuc. Nemzeti-parasztpárt 443, olib. 75, ujlib. 213, Averescu 10, Lupu 66, Goga 30, Iorga 43, konzervatív 19, szocdem. 46, zsidó 4, magyar 54, közg. front 55.

Mihaiesti Nemzeti-parasztpárt 617, olib. 83, ujlib. 47, Averescu 24, Lupu 137, Goga 80, Iorga 37, konzervatív 16, szocdem. 20, zsidó 8, magyar 256, közg. front 123.

Kalotaszentkirály. Nemzeti-p. 399, olib. 129, ujlib. 5, Averescu 42, Lupu 43, Goga 46, Iorga 7, konzervatív 9, szocdem. 84, zsidó 12, magyar 316, közg. front 26.

Nagysármás. Nemzeti-parasztpárt 1050, olib. 123, ujlib. 25, Averescu 26, Lupu 205, Goga 49, Iorga 11, konzervatív 34, szocdem. 112, zsidó 56, magyar 370, közg. front 164.

Mócs. Nemzeti-parasztpárt 488, olib. 58, ujlib. 59, Averescu 21, Lupu 479, Goga 78, Iorga 29, konzervatív 23, szocdem. 31, zsidó 57, magyar 320, közg. front 101.

Hunyad I. Nemzeti-parasztp. 412, olib. 186, ujlib. 15, Averescu 6, Lupu 76, Goga 26, Iorga 20, konzervatív 20, szocdem. 94, zsidó 140, magyar 575, közg. front 88.

Hunyad II. Nemzeti-parasztp. 460, olib. 39, ujlib. 5, Averescu 9, Lupu 82, Goga 35, Iorga 28, konzervatív 37, szocdem. 110, zsidó 9, magyar 369, közg. front 47.

Kolozsmege végső eredménye a következő:

Leadtak 40.757 szavazatot, amelyből érvénytelen 351 szavazatot, megsemmisítve 961 szavazatot. Az egyes pártok szavazatai a következők:

Nemzeti-parasztpárt 14.807, oliberális 3633, ujliberális 1857, Averescu 385, Lupu 3481, Goga 1320, Iorga 574, konzervatív 452, szocdem. 1859, zsidó 1519, magyar 7398, közgazd. front 2155.

Kolozsmegeből az eddig beérkezett eredmények alapján mandátumhoz jut négy nemzeti parasztpárti Dr. Hatlegan Emil, Dr. Socol Aurel, Dr. Nemes Simon, Dr. Virgil Pop prof. Ghiulea, Alexandru Lapadatn oliberális és gróf Bethlen György magyarpárti.

Biharmegye 12 szekciójából ismert eredmények: Nemzeti Parasztpárt 1207, Bratianu G. 280, Duca 1291, Pártonkivüliek 14, Lupu 1113, Iorga 561, Averescu 120, Szocdem 331, Gorfolid 392, Zsidó 340, Magyar 2058, Vlad Tepes 246, Cuza 219, Goga 421.

Szatmár vármegye 20 szekciójából érkezett be jelentés, amely a következő: Nemzeti-parasztpárt 13 647, olib. 2066, ujlib. 1010, Goga 457, Lupu 1079, Iorga 1052, zsidó 2360, szocdem. 3015, vasgárda 220, magyar 6487, közg. front 882.

Auto és Rádió accumulatorok szakszerű javítása töltése dinamók mágnesek motorok tekercselése legolcsóbban eszközölteinek

Autoelectrica-nál

Deák Ferencz ucca 43. Töltések kölcsön accumulatorral.

Marostorda megyében a nemzeti-parasztpárt cca 14.000 szavazattal 70 százalékos többséget ért el.

Fogarasmegyeben. Leadva: 18.142 megsemm. 491, Averescu 1454, Nemzeti parasztpárt 8835, Duca 1973, Goga 237, Gheorghe 991, Iorga 1085, Lupu 1560, Szocdem. 495, Magyar párt 517, Vasgárda 492.

Brassómege. Nemzeti Parasztpárt 14 291, Duca 3637, Gheorghe 389, Magyar Párt 4035, Zsidó 345.

Szatmár 24 szekció. Nemzeti Parasztpárt 17615, Goga 1500, Zsidó 2440, Szocdem 3553, Iorga 259, Magyar Párt 6593

Máramarossziget végleges: Nemzeti Parasztpárt 5482, Duca 1801, Averescu 26, Lupu 291, Goga 209,

A székelyföldi vármegyék eredményei

Székelyföldön, ahol a magyarság legkompaktabb egységben él a magyarpárti kortesfogások és terror dacára a

Magyar Gazdasági Szövetség listavezetői kerültek ki győztesen

kivéve Háromszék vármegyét, ahol a Magyar Pártnak sikerült a szavazatok 52 százalékát megszerezni.

Eredmények a Regátból

Orheimegye 22 szekció részleges. Nemzeti-parasztp. 10 222, olib. 5796, ujlib. 1452, Averescu 762, Lupu 2482, Goga 2881, Iorga 1133, Cuza 6553, Stere 934, zsidó 2533.

Tutovamegye részleges. Nemzeti-parasztpárt 7061, olib. 1687, ujlib. 799, Averescu 147, Lupu 512, Goga 581, vasgárda 1628.

Izmail részleges. Kormány 4680, szocdem. 4120.

Muscel végleges: Nemzeti Parasztpárt 16452, Duca 4362, Gheorghe 1652, Averescu 385, Lupu 1922, Goga 480, Iorga 354, Vasgárda 467.

Ilfovmege 15 szekció hiányzik. Nemzeti Parasztpárt 30.021, Duca 24 431.

Buzaumegye végleges. Nemzeti-parasztpárt 18493, Duca 8148, Gheorghe 3008, Averescu 455, Goga 1210, Lupu 368, Zsidó 125, Sfatul 1578, Kommunista 192, Iorg 201.

Teleorman részleges. Nemzeti parasztpárt 16685, Duca 14497, Ghe-

cuza 1142, Vasgárda 21, Szocdem 457, Zsidó 2210, Magyar 1042.

Krassószörénymegye 22 szekcióból Nemzeti-parasztpárt 15417, Duca 1464, Gheorghe 1405, Averescu 89, Lupu 692, Goga 917, Cuza 382, Vasgárda 712, Magyar 368, Zsidó 20, Szocdem. 6080, Vlad Tepes 110.

Kisküküllőmege. Nemzeti parasztpárt 6924, Duca 1883, Gheorghe 573, Lupu 286, Goga 1082, Szocdem. 372, zsidó 284, magyar 2872, független szociálista 372, Sfatul Negustorezc 569.

Naszódmege. Nemzeti parasztpárt 12642, Duca 1670, Gheorghe 356, Averescu 42, Goga 2009, magyar 843, Cuza 568, zsidó 768, Sfatul Negustorezc 362, Stere 671, Szociálista 594.

Csikmegyében. Magyar Párt 10.000 Nemzeti parasztpárt 3700, Averescu 1910, a liberális 805, Lupu 856, Szocdem. 127, Vlad Tepes 427, kommunisták 122.

Udvarhelymegyében a kartellista hasonlóan két mandátumot nyert: Dr. Solomon Virgil és dr. Réty Imre személyében.

orghe 6120, Averescu 5850, Goga 7225, Lupu 1139, Iorga 2396, Cuza 2404, Sfatul 507, Vlad Tepes 487.

Domboviamegye végleges. Nemzeti Parasztpárt 16,335, Duca 4919, Bratianu 2143, Averescu 931, Goga 520, Lupu 953, Sfatul 481, Vlad Tepes 185, Szocdem 671, Iorga 207.

Vlascamegye: Nemzeti Parasztpárt 28.500, Duca 9000, Bratianu 2000, Averescu 2200, Goga 1300, Lupu 1600, Vlad Tepes 900.

Ujabb száz sebesültje van a német polgárháborúnak

Berlin. A birodalom több városában véres összetűzések voltak nemzeti szociálisták és kommunisták között. A karhatalomnak több helyütt közbe kellett avatkoznia a fanatikus ellenfelek harcába. A kórházba szállított sebesültek száma mai napról is meghaladja a százat. Halálos áldozatról éjfélig nem érkezett jelentés.

SZÍNHÁZ ÉS FILM

Színkör Mozgó heti műsora Hétfőn Fél 4, fél 6, fél 8 és este 10 órakor: Hangos attrakció premiérel „A győzedelmes katonán”, vadnyugati történet felvonásban, a főszerepeket Fay Wray és Richard Arlen. Hangos Micky-Maus burleszk. Helyárak 10, 20 és 30 lei.

Szörmebundák szörmek, nyári gondozását alaktását, javításokat, olcsón vállaljuk. **VERESS** szücs Szántó utóda Jókai u 2

Nőgyeim, kérek egy próbát **francia hajfestésből** **örökhullámosításból**

FODOR SALON

Cal. Victoriei 2. (Kossuth Lajos-ucca)

OLCSÓ ÁRAK!

Megérkeztek a gyulafehérvári Püspöki pincéből a tiszta fajó és új borok a

Korona vendéglőbe (Calea Victoriei No. 49 szám.)

és pedig rózsamáli, muskotály, linomvegyes és szüzeánykabor, ahol hallatlan olcsó, literenként 24 és 26 lejés árban lesznek kiárusítva. Kivitelre 15 százalékkal olcsóbb.

Kitűnő és olcsó konyha lesz folyó hó 15-től bevezetve. Menü 3 tál étel 20 lej, 2 tál étel 15 lej, vacsora 10 lej.

Abonoma ebéd, vacsora 900 lej. Minden este **László Jenő** nagynevű cigányprimás és kiváló szólólista zenekarával rövid ideig hangversenyez, mielőtt külföldre utazik.

Női ruha 40 férfiöltöny 70 trensőköt, EXPRESS festőgyár Cluj Nagyszamos felöltőt 60 leierit tisztít vegyileg az ucca 14. Postaküldemény pontosan eszközöl. Fiókkészlet Edison mozival szemben.

Még a néma halak is megszólalnak a városi egészségügyi tanácsok zavarosában

A kolozsvári polgárnak eszébe sem jut a nagy választási zenebona közben, hogy a városi egészségügyi tanács legnagyobb gondja most a halprobléma megoldása. Arról van szó, hogy

a halkereskedők arra kértek engedelmet, hogy az importált halat a Szamosban tarthassák.

Az egészségügyi tanács ezt ellenezte, míg a tisztii főorvosi hivatal javasolta. A főorvos álláspontja az, hogy inkább élő hal kerüljön forgalomba, mint dögg és az orvosi vélemény szerint a hal gyomrába kerülő anyagok teljesen ártalmatlanokká válnak akkor, amikor a konyhán a halat ezen anyagoktól megtisztítják.

Az egészségügyi tanács tilalmát ezzel indokolja, hogy a Szamos vize piszkos, tele van az emberi szervenetre káros baktériumokkal. Többek között azt is kifogásolják, hogy

a szennyvízcsatornákat éppen a városi részen a Szamosba vezették, úgyhogy ezek a kanálisok megfertőzik a vizet.

Nagyon üdvös volna, hogy olyan nagy kanális épülhetne a városon kívül eső részen, amelybe legalább a klozetok levezető csatornáit be lehetne kapcsolni.

Most ezen a problémán vitatkozik az egészségügyi tanács és a főorvosi hivatal. Így lett a csendes halproblémából, büzlő klozet-probléma. Jó lesz ezt a kérdést mennél gyorsabban megoldani, mert majd nagyon sokan találnak a kérdéshez hozzájárulni és nyilvánosságra kerül, például a Rákóczi-ut végén keletkezett ürülék-telep ügye, vagy a Renner táján zsiros-kékre festett Szamos, amely az egész külváros, valamint a környező falvak levegőjét megfertőzi és a közegészséget veszélyezteti. Legokosabb visszatérni a halproblémához és hallgatagon, csendben elfogadni a főorvos javaslatát, mely szerint megengedtetik a halaknak, hogy a Szamosban élhessenek.



BÁRDOS PÉTER

a Magyar Gazdasági Szövetség elnöke, Háromszék megye szendtorjelöltje.

Súlyos visszaélés a konverziós egyezségekkel

A konverziós törvény 56. §-a alapján egyik kézdivásárhelyi pénzügyintézet ajánlatokat vett közjegyzői hitelesítéssel az adósaitól,

melyben azok elismerik adósságukat minden járulékaival együtt s az így előállott végeredményből levont 25 százalékos adót s arra nézve adott néha 5-10 éves, néha semmi határidőt, hogy az adós a most már tőkésített összeget, mint a tartozás 75 százalékaát fogja visszafizetni 8 százalékos kamatokkal.

Azonban a maga részére az intézet a következő kikötéseket teszi: Ezen ajánlata az adósnak a hitelező pénzügyintézetre csak akkor kötelező, ha az intézet igazgatósága a maga részéről elfogadja.

Elfogadás esetén az adóst konverziós végett az intézet nem fogja bejelenteni.

Jogában áll az intézetnek a bejelentési határidő lejárt napjáig vagy ha ezen idő után a konverziós törvény

módosíthatnák, a módosítások vagy a törvény megszüntetése után 60 nap alatt nyilatkozni arról, hogy az adós ezen ajánlatát visszautasítja. Ha az intézet a bejelentési határidő lejárt napjáig nem nyilatkozik, az esetben az adós ajánlata az intézet részéről elfogadottnak minősítették. Végezetül az intézet vezérigazgató „URA” (így van nyomtatva) elismeri, hogy az intézet nevében az ajánlat átvételét elismeri.

Történt néhány eset, hogy az egyezségi ajánlatot a felek, mint adósok már május hóban aláírták, de időközben a bejelentési határidő előtt az adós váltója lejárt. Az adósok kezükben ajánlatuk másolatával abban a hitben, hogy a járulékaival együtt tőkésített adósságuk 75 százaléka után kell fizetniük a 8 százalékos kamatot, megjelentek a csereváltóval és a tőkésítésen kívül a kamatok fizetésére is elegendő összegekkel.

S ekkor az intézet az egész összeg (eredeti tartozás összege) után kívánta nemcsak a törlesztést, hanem a 14 (és nem 8) százalékos kamatot a hátralékos tartozás után.

Ez az eljárása a hitelező intézetnek megérdemli, hogy nyilvánosan megbélyegeztessék, mert ekkora óvatossággal még embereket vazallusáivá a legsötétebb középkorban sem tettek, a jelzővel illetett lovagok sem. Pedig azok mégis csak abban a korban „URAK” voltak valóban és nemcsak írásban, hanem „kéjükben” is. Ezen súlyos visszaélésekre felhívjuk az illetékes hatóságok figyelmét.

VEGYÉK

szigorú ellenőrzés alá a városközi forgalmat lebonyolító autóbuszokat is

Cluj—Kolozsvár. Inspektor itt, inspektor ott, inspektor amott, inspektor a pénzügynél, a kenyérbélyegnél, a postánál, a vonatonál, a rendőrségnél, a vadászatnál, a történelmi emlékeknél, az utaknál, a hidaknál, az élelmiszerekkel, csak egyetlen egy dolgra nincs inspektor és ez a városközi autóbuszközlekedés.

Az utóbbi időben számos ilyen autóbusszerencsétlenségről olvastunk, sőt csak néhány nappal ezelőtt Kolozsmegyében Választ közszégnél történt súlyos szerencsétlenség, amelynek következtében 26 ember sebesült meg és az egyik sebesült pénteken bele is halt a sérüléseibe. A szakértők állítása szerint a legtöbb szerencsétlenséget az idézi elő, hogy ócska, rozoga kocsikon szállítják az utasokat, a kocsikat tulterhelik és a nem tulterhelt autókban talán jelentéktelen defekt a tulterhelés miatt súlyos szerencsétlenséggé válik. Az autóbusszerencsés kiadásánál sohasem vizsgálják felül a koncessziót bírók gépeit, itt csak arra fektetik a súlyt, hogy a pályázó megfeleljen az előírt követelményeknek, hogy állampolgár legyen, fizesse rendszeresen az adóját és legyen soffőrigazolványa. Azzal pedig senki sem törődik, hogy a gépe jó, nem-e szakad le az utasok súlya alatt, vagy hogy kibírja a városközi forgalom nagy strapáját.

Ha mindenhez tudnak inspektort állítani, állítsanak inspektort a városközi autóbuszforgalomhoz is.

Napernyőt

Szezon előrehaladottsága miatt minden elfogadható árban árusít

Transylvania Ernyőáruház

Regele Ferdinand 17.

Javitásokat és behúzásokat vállalunk

Nagyságos asszonyom!

Itt a nyár, mely a tartós ondolást szükségessé teszi. De csak úgy öröm a tartós ondolás, ha az szép, valóban tartós is és nem kerül sokba. Mindezeket nyújtja az

ECITE
HÖLGYFODRÁSZ

Cluj, Str. Memorandului 12.
(Unió-ucca). Uj olcsó árak.

Magyar Színház — Dácia mozgó

Előadások d. u. fél 6 fél 8 és fél 10 órakor mozielőadás:

A győzedelmes karaván
vadnyugati történet 10 felv.

Fősz. Fay Wray és Richard Arlen

Ezenkívül: Hangos kísértő burleszk és a legújabb hangos híradó.

Helyárak: 10, 20 és 30 lei.

Opera mozgó

Premier vigjáték!
németül beszélő hangosfilm.

A Besugó
igen izgalmas kalandorfilm

Főszereplők:

Lissi Arna, Paul Horbiger, Szóke Szakáll

Előadások: fél 4, fél 6, fél 8 és fél 10 órakor.

Nincs külön repülő és segélybélyeg
Rendes helyárak: 10 és 20.

Corso filmszínház

Nyári szünet.

Edison

Erdélyben elsőnek berendezett beszélő filmszínház

2 hangos filmremek 24 felvonásban

A király parancsol
németül beszélő dráma 14 felv.

Fősz. Otto Gebühr,
Renata Müller

Soha többé szerelem

énekes, táncos filmoperett 13 felv.

Fősz. Lillian Harvey, Harry Liedtke, Felix Bressart
Helyárak: 10, 15, 20. E lőad. 3, 6, 9

Carmen mozgó

Nyári szünet

NYUGDIJAS-VILÁG

E percben még nem ismeretes a kamarai választások részleges eredménye. A szenátor-választások három nappal később lesznek s ezeknek lezajlása után lesz pontosan megállapítható a politikai helyzet végleges kialakulása.

Minket nyugdíjasokat e percben csak annyiban érdekelnek a választási eredmények, hogy ennek alapján meg lesz a lehetősége a kormány zavartalan és az ország javára szolgáló működésének.

A nyugdíjasokra nézve egyenesen katasztrófális volt az előző Iorga-kormány működése. Fizetetlenül hagyta a múlt év október, november, december és az ez év március, április és májusi nyugdíjakat.

A jelenlegi kormány mindjárt a kormányzás átvételekor kijelentette, hogy a nyugdíjügyek rendezését első és legfőbb feladatának tekinti. Kötelező ígéretet tett arra nézve, hogy a folyó nyugdíjakat minden hóban kifizeti s az előző kormány hibájából maradt hátralékok rendezésének lehetőségét is igyekszik megteremteni.

Az első ígéretét becsülettel állja, amikor kifizette a júniusi nyugdíjakat és kiutalta a július havit is, melynek fizetését e hó 20-án kezdik.

A hátralékokra vonatkozólag utalunk Dan Sever volt miniszternek a pénzügyminiszterrel folytatott telefonbeszélgetése alapján a nyugdíjasok küldöttsége előtt tett azon kijelentésére, hogy a hátralékok kifizetésére a kormány megtalálta a megfelelő módot, s ez is mielőbb rendezést fog nyerni.

Ha még tekintetbe vesszük a kormányt azt a szándékát, hogy a nyugdíjas jóléti intézményeket is kellő támogatásban fogja részesíteni, csak a legnagyobb bizalommal lehetünk, s remélhetjük sorsunk javulását.

— A Consum új száma Auboin levele kapcsán megírja, hogy kormánykörökben mind erősebben az az álláspont győzedelmeskedik, hogy presztizskérdésből *nem szabad tovább az ország sulyos kárára a külföldi fizetéseket teljesíteni.* A román-magyar clearingtárgyalások gyors befejezésétől függ, hogy az oroszok kiszorítják-e a román petróleumot a magyar piacról, mondja dr. Freund István a Magyar Petróleumipar Rt. vezérigazgatója a Consumnak adott nyilatkozatában. *Az osztrák-román clearingegyezmény teljes szövegét, a Magyarországra felé irányuló román tűzifaexport kulisszatitkait, a legújabb tőzsdei és pénzpiaci eseményeket ismerteti a Consum július 17-iki legújabb száma, amelynek egyik érdekessége, hogy az iparkamarai szenátort mandátum jelöltjeinek programját ismerteti.* A kényszerlikvidálási törvény módosításáról, a legújabb iparvállalati, kereskedelmi tranzakciókról, fizetéseketelenségekről, a legfrissebb és legmegbízhatóbb információkat a Consum közli. Kérjen mutatószámot a kiadóhivataltól Cluj, Postafiók 127.

Örökondolás

hajfestés, hajvágás, manicür

TERKÁL-nál

Calea Regele Ferdinand 33 (Elián ház) Mérsékelt árak.

A „Mai Világ” hirdetései a legeredményesebbek

Vizsgálat indult egy kolozsvári fűszer-nagykereskedő ellen, aki hamisított cukrot hozott forgalomba

Cluj—Kolozsvár. A városi tisztiorvosi hivatal már régen nyomoz egy nagyarányú cukorhamisítási ügyben és végre sikerült megállapítani, hogy a hamisítást egy kolozsvári fűszer- és gyarmatáru nagykereskedő követte el. A kereskedő a cukorba lisztet és más anyagokat kevert és a kiskereskedőknek ilyen hamisított cukrot szállított. A közegészségügyi rendőrség az esetről jegyzőkönyvet vett fel és a cukorhamisító kereskedőt átadta a rendőrségnek.

APRÓHIRDETÉSEK

E rovatban minden szó 1 lej. Vastagabb betűvel szedve 2 lej. A legkisebb apróhirdetés 10 lej. — ÁLLÁSTKERESŐK FÉLÁRON HIRDETHETNEK. AZ apróhirdetések díja előre fizetendő.

LAKÁSOK

Uj üzlet, tessék meggyőződni. Használt férfiruhákat olcsón eladók, ugyan ott használt férfiruhákat, rongyosak is magas árért veszek és kicserélek. Ocska ruha üzlet. Dávid Ferenc-u. 2.

Foto Agoston Calea Regele Ferdinand 40. 6 drb. levelezőlap már 80 leitől. Felvétel előtt díjmentes hajondolálás.

Kiadó egyszoba előszoba, konyha kamara modernül festve harminchárom szálalék engedménnyel Pop Julian 4. Rákóczi ut 53 mellett

Az Óvárban két és egy szoba konyhas lakások Augusztus 1-re olcsón kiadók. Értekezni Dr. Tusa Gábor ügyvédi irodájában Főtér 7 II emelet.

Kisebb és nagyobb 2 szoba konyha kiadó augusztus 1-re. Árpád-ut 36.

Három szobás komfortos lakás G. Baritju 16 szám alatt aug. elsejére kiadó. Értekezni az udvarban,

Kiadó egy vagy kétszobás konyhas lakás azonnalra volt Széchenyi-tér 39.

ADÁS-VÉTEL

Eladó ház, Szoba és konyhából álló új ház 10 évi adómentességgel, Str. Petru Rareş 75.

Jókarban levő börgarnitúra és új schöberl ágy olcsón eladó. Székely kárpitosnál. Str. Regalá (Majális u) 42.

Liba toll és egy gyerek ágy azonnal eladó Malom u 3.

Eladó használt ládafedél alapdeszkázattal. Str. Radu 1.

Házhely villának portmentes csendes szép kertben főtértől 7 percre és sok ház eladó

Dunkynál főtér 10.

Arany és ezüst beváltás legmagasabb árrban „Orlow“-nál. Főpostával szemben.

Nyaralni szándékozók elsőrangú lakást és ellátást kaphatnak uri családnál Stana üdülő elepen. Érdeklődni lehet New-York szálloda irodájában vagy közvetlenül Stana „Sírka nyaraló” 3. szám alatt.

Eladó több használt vaskályha és főzőkemence St. Aron 14. (Csermalom u) udvar harmadik ajtó.

Legmegbízhatóbb aranybeváltás Boldor ékszer észnél, Malom-u 2

Társat keresek nélkülözhetetlen tömegáru találmány kiaknázásához. Vass szabadalmi ügyvivő. Str. Poetas Közvettőtökét díjazok.

— **Dr. Krausz Imre ügyvédi irodáját** Unio-ucca 2. szám alól Str. Regina Maria (v. Deák Ferenc-ucca) 6—8 szám alá II. épület I. emelet helyezte át.

RADIÓ

Hétfő, július 18.

BUKAREST. 13 Gramofon. 14 Gramofon. 18 Willy Marx-jazz. 19:10 A jazzhangverseny folytatása. 20 Rádiószabadegyetem. 21 Kamarazene. 21:30 Előadás. 21:45 Zongora és harmóniumhangverseny. — BUDAPEST. 11:15 Honvédszenekari hangverseny. 14 Déli harangszó. 14:05 Rádiókvintett. 19. Gramofon. 20:15 Felolvasás. 22 Részletek olasz operákból. Utána Farkas Sándor cigányzenekara. — BÉCS. 13:30 Adler kvartett. 14:40 Anna Roselle (Gyenge Anna) gramofon. 15:10 Gramofon. 19 Hangverseny. 22 A farsang tündére, Kálmán operettje. 24:30 Gaudriot-jazz.

KÜLÖNFÉLÉK

Háznál végezhető munkával biztos megélhetéshez juthat 3000 lei kölcsön befektetés ellenében. Cim a kiadóba.

50%-os árleszállítás mellett vállal óra és ékszer javításokat Szilágy Márton Főtér 9 szám alatti ujonnan megnyit üzletében.

Németül, franciául, románul is beszélő fiatal magyar nő társalkodónőnek vagy gazdaasszonynak elmenne vidékre. Cim: Ferdinand u 32. II. számú katena fiók.

Ritka alkalom fogalkozás nélküli eg. ének jelentős keresethez juthatnak a Perry cégnél, Cluj, Str. Regina Maria 53.

TORDAI rizlingbor kivitelre 12 lel „Vadászkürt” (volt Györke-vendéglőben Óvár) 3 fogásos ebéd étlap szerint 20 lel.

Tanulót felveszek Hosszu u 9

Vegyivásalónóket felvesz az „Unio” kelmefestőgyár Reg. Ferd. 133.

Volt kávéház és szálloda tulajdonos elsőrendű munkaerő hasonló szakmában üzletvezetői állást keres leveleket „Reprezentatív külső” jellegre a Kiadóba kér.

Elvesztettem egy nadrágot a Széchenyi tér körül megtalálóját kérem leadni a kiadóba jutalomér.

Cimfestőtanuló felvétetik Unio u 6 Libro udvar

Három éves magas, törpe rózsák, szalviák, petoniák, pelargonikák, begoniák, lobéliák, verbénák, mindentéle növények kiültetése díjtalan. Koszorúk, csokrok, vágott virágok, kerti fenyők pálmák, legelősebben Szathmáry kertészetében, Str. Grigorescu (Rákoczy-ut) 13—15. Telefon 730

Gépjáruozást, plisszirozást olcsó árban készít Széchenyi tér 23 ajtó 3.

Szabó Jenő divatkülönleges ségek nagyáruháza. Calea Reg. Ferdinand (Wesselényi-ucca) 5. Telefon 579.

Moskovits és Társa konyhafel-szerelési cikkek, tüveg és porcellán áruk. Alpacca evőeszközök Calea Regele Ferdinand. Főpostával szemben.

Neumann M. Kész férfiruhák áru-Unirii Főtér 14 szám.

Keszey Albert könyv- és papirkereskedése és antiquariuma, Bármely könyv olcsó antiquaarban kapható. Cim: P. Unirii (Főtér) 7. Hitelbank épület,

Az égőház litka

De hol van a férje?
Hol van a kis Robby, akinek egy anya szeretetével készítette elő a meglepetéseket?

Hol van a szeretet és a békesség? Karácsony?

Jelena egyre viharosabban zokogott.

Mit használ neki a mérhetetlen gazdaság, mit ér csodálatos szépsége, amikor a férje, akit mindenkinél a világon jobban szeret, nem egészen az övé? Mit érnek a férje csókjai, mit ér a férfi szeretetteljes becézése, ha közben egy más nőnél kalandoznak izzó gondolatai?

Erezte, hogy milyen egyedül van...
Sehol a világon nem volt még egy asszony ilyen egyedül!

A karácsonyfán nem égtek már a kis gyertyácskák.

Egyedül van... És most tisztán érezte, hogy többé soha sem lesz boldogabb az életben.

A férfi, akit szeret, nem az övé...
Kétségbeesetten tördelte kezeit.

— Mit követett el, hogy a sors ilyen kegyetlen és kiméretlen hozzá?

Szive minden melegével szerette a férjét és csak egy kívánsága volt, hogy férje is szeresse őt.

Vajjon bűnös kívánság ez?

Öntudatlanul imára kulcsolta a kezét és zokogva kérte a mindenhatót, hogy fordítsa feléje egészen az imá-dott férfi szivét.

Nem minden ima talál meghallgatásra...

SZÁZHUSZANÖTÖDIK FEJEZET
A szerencsétlenség ritkán jár egyedül

— Mi bajod van Jelena? Hogyan nézel ki?

Ezt a kérdést Alexandrov Fjedor gróf adta fel, aki most lépett be a szobába.

Jelena csodálkozva meredt az édesapjára.

— Apám, te itt vagy? — kérdezte.

— Igen. Meg akartalak benneteket lepni karácsony szent ünnepén, — mondta a gróf. — Mindent elkövettem, hogy idejében itt lehessenek. És mit látok? Ott fekszel kisirt szemmel a diványon, a karácsonyfán nem égnek a mécsesek, nincsen meglepetés és az egész házon van valami különös nyomottság! Hát ez az a nagy szerelem, gyermekem? Hol van a férjed? Így tartotta be a szavát, hogy boldoggá fogja tenni az én lányomat?

Jelena hirtelen felemelkedett és villámló szemmel mondta:

— Róbert a legtokéletesebb férj...

— Nem ez volt a benyomásom, amikor beléptem ebbe a házba.

— Tévedsz, édesapám, én nagyon boldog vagyok.

— Hát akkor mért ragyog még mindig egy könnycsepp a szemedben? És mért vagy olyan sápadt, mintha kimeszeltek volna?

— Mert valami rettenetes szerencsétlenség történt, édesapám, amelyről az én férjem nem lehet!

— Beszélj, mi történt?

Jelena elmesélte azokat az eseményeket, amelyek ma este játszódtak le.

A gróf eleinte nyugodtan hallgatta Jelena elbeszélését. De aztán egyre jobban felingerlődött.

— És te mindezt eltűröd, Jelena? Te, Alexandor Fjedor gróf lánya, aki lehetővé tetted hozományoddal, hogy a Tárnok-cég össze ne omoljon?

(Folytatjuk.)

HIREK

Cikkeink közlését csak lapunk megnevezésével engedélyezzük.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Str. Gh. Barițiu 4. (Volt Malom-ucca)
Telefonszám 21.

Felölös szerkesztő: HIDVÉGI A. LAJOS

— **Időjárás.** Budapestről jelentik: A budapesti meteorológiai intézet időjárásprognózisa szerint futó záporokkal átmenetileg az idő gyenge lehülése várható.

— **Inspekción győgszertárak.** A győgszertárak éjjeli szolgálatának sorrendje: 1932 július 11-től: Lukács Unió-ucca, Minerva Wesselényi-ucca, Dr. Olariu Deák Ferenc-ucca.

CORVIN penge legjobb penge

— **Közzétették Bata végrendeletét.** Prágából jelentik: Szombaton nyilvánosságra hozták Bata Tamás végrendeletének teljes szövegét. A tragikus körülmények között elhunyt cipőkirály özvegyére ötmillió csehkoronát és két kisebb birtokot hagyományozott, Tamás fia a végrendelet értelmében huszonötmillió csehkoronát kap, ezt azonban csak akkor folyósítják majd, ha a fiatal Bata betöltötte huszonkettedik életévét. Érdekes, hogy a végrendeletből kiténik, hogy az elhunyt nem fiát szemelte ki utódjának. Bata végakarata az, hogy mostohaöccse, Jan Bata legyen utódja az üzem vezetésében.

— **A pápa elhagyja a Vatikánt.** Rómából jelentik: A pápa a napokban Castel Gandolfoban utazik. A kastélyban 62 év óta nem lakott pápa, mert a vatikáni önkéntesen vállalt száműzetést a lateráni szerződés létrejöttéig egyik egyházfjedelem sem ignorálta.

Stockholm. Ausztria—Svédország 4.3. Nemzeti válogatottak futballmérkőzése.

— **Döntő ütközetre készülnek a brazil forradalmárok.** New-yorkból jelentik: Braziliában a kormánycsapatok és a forradalmárok között nagy összecsapás készül. Mindkét fél óriási erőfeszítéseket tesz, hogy a győzelmet a maga részére biztosítsa.

Express

gyorstalpaló

Széchenyi tér 16.

Készít mindennemű cipő munkát legpontosabb és legjobb kivitelben az alanti árakkal:

1	pár	férfi talpalás	Lei 50
1	"	női	" 35
1	"	gyerek	" 35
1	"	férfi sarok	" 20
1	"	női	" 10
1	"	gyerek	" 10
1	pár	férfi cipő színes	" 430
1	pár	férfi cipő fekete	" 400
		női színes cipők	Lei 300-350
::: 6 havi garancia :::			

A „Mai Világ“ hirdetései mindig eredményesek!

Cegnagyobb sikerü

Missis Cleot

A páratlan médiumot mindenkinek fel kell keresni nagy élménnyel szegényebb az, aki elmulasztja felkeresni MISSIS CLEO-t. — Lehetővé akarja tenni mindenkinek, hogy ne mulassza el azt a tehetséges asszonyt felkeresni. MISSIS CLEO, fogad még csak 7 napig visszavonhatatlanul. Fogad: 8-1-ig 3-9-ig este Deák Ferenc 12

— **Könnyfakasztó gázzal küzdött a rendőrség a sztrájkoló lengyel textil munkások ellen.** Varsóból jelentik: A Krusche és Ender-féle pavianicei textilgyár ideiglenesen elbocsátott munkásainak egy csoportja megszállta a munkatermet és nem engedte dolgozni a többieket. Felforgató elemeknek a mun-

CORVIN penge a jó penge

kasság körében üzött agitációja következtében a gyár biztonsága is veszélyeztetve látszott s ezért a rendőrség könnyfakasztó gázok alkalmazásával eltávolította a munkásokat a gyártelepről és az aktív ellenállásra bujtogatók közül huszat letartóztatott. Klorhidrogénsavtól néhány rendőr égési sebeket szenvedett. A nyugalom most teljes.

— **Bányarobbanás 9 halottal.** Rio de Janeiróból jelentik: Moroviltoban, Minas Geraes államban súlyos bányaszerencsétlenség történt. Egy robbanás következtében kilenc bányamunkás életét veszítette.

— **Gránátrobbanás egy olasz hadihajón.** Párisból jelentik: Egyik olasz hadihajón idő előtt robbant gránát 3 matrózt megölt s mintegy huszat súlyosan megsebesített.

— **Kun Magda nyerte a művésznőversenyt.** A szenzációsnak ígérkező művésznő-ettesfogatverseny tényleg szenzációs verseny volt. Győztes az Egerlanderin-ettes lett, melyet Kun Magda a Kolozsváron jölsimert művésznő bravurosán hajtott.

— **Az Orpheus közgyűlése.** Az Orpheus dal, zene és műkedvelő egyesület ma, hétfőn este fél 9 órakor tartja évi rendes közgyűlését a Karolina-tér 1 szám alatti Rezikénekiskolában, melyre a tagokat teljes számban kéri megjelenni a vezetőség. Tárgy: Elnöki megnyitó, titkári jelentés az 1931-32. évről, pénztári jelentés, ellenőri jelentés, a vezetőség lemondása és az új vezetőség megválasztása, eselleges indítványok.

Olcsó nyári vásár

a „Gólya“ Áruházban

csakis július 31-ig!

Aranyért, ezüstért legtöbbet fizet Orakirály, Széchenyi-tr. 6

— **Halállal fenyegette meg az irattáros a törvényszék elnökét.** Constancából jelentik: A constancai törvényszék egyik Alexandu O. Seitan életveszélyeztetés címén feljelentte Stan Taifost, a törvényszék irattárosát, aki halállal fenyegette meg. Az irattáros revolverrel akarta megölni a tanácselnököt és több rendőrneket mutogatta a fegyvert, hogy ezzel fogja Seitan jelöni. A fenyegető irattárost letartóztatták.

CORVIN penge olcsó penge

— **Agyonlőtték a csendőrök a rabot.** A piatra-neamti börtönből tegnap megszökött egy Gheorghe Chindea nevű több évre elítélt gonoszlevő. A csendőrök Chindeat elfogták és bilincsekbe verve beszállították a csendőrökre, hogy majd másnap átadják az ügyésznek. A bilincsekbe vert fogoly megint megszökött és az üldözésére indult csendőrök az erdőben bukkantak rá. Felszóllították, hogy álljon meg, de a felszóllításnak nem tett eleget. Erre a csendőrök utánalöttek. A golyók Chindeat halálra sebeztek.

Csődöt mondott a leszerelési konferencia

Genf. A konferencia vezetőinek belső tanácskozásaiban még mindig nem alakult ki határozott és egységes vélemény arra nézve, milyen formában és milyen módon történjék a leszerelési konferencia mostani ülészakának befejezése. Ugyátszik a vezetőség kénytelen lesz egy „jelentést“ előterjeszteni, miután lehetlennék bizonyult az egyes államok ellentétes kívánságait és követeléseit egy egységes határozatba összefoglalni.

A konferencia köreiben attól félnek, hogy ezek a határozatok a konferencia teljes összeomlását fogják jelenteni.

Harakirit követett el egy diák, mert elbukott az érettségim

Lugos. Mély részvétet keltett az egész környéken az a megdöbbentő dráma, mely Babsa községben játszódott le. Muresan babsai lelkész huszéves Leó nevű fia most állt az érettségi bizottság elé és bár kitérő, szorgalmas tanuló volt, az ismeretlen környezet, melyben vizsgáznia kellett annyira megzavarta, hogy helytelen feleletet adott és elbukott. Ennek folytán annyira elkeseredett, hogy hazatérve szüleinek babsai lakására, egy konyhakéssel felvágta a hasát. A szülők vették észre a borzalmas öngyilkosságot, orvost hívtak, kinek utasítására nyomban be szállították a kórházba, ahol azonban már nem tudtak rajta segíteni, mert a nagy vérvesztés következtében a műtőasztalon kiszervezett. Érettségi vizsgarendszerünknek ezt az újabb áldozatát tegnap temették el a környék óriási részvéte mellett.

Véres féltékenységi dráma három halottal

Páris. Három embernek életébe kerülő féltékenységi dráma játszódott le pénteken a Lille közelében levő Denain város egyik kávéházában. Egy fiatal lengyel nő, aki annak ellenére, hogy egész fiatal házasság volt, meglehetősen könnyűvérű életet élt, a kávéházban találkozott legújabb barátjával. Hirtelen belépett a kávéházba az asszony egy régebbi ismerőse és anélkül, hogy egy szót is szólt volna, revolvert rántott és több lövést adott le a párra. Ugy az asszony, mint a férfi halálosan megsebesülve rogyott össze. A gyilkos menekülni próbált, ebben azonban a kávéház közönségének sikerült megakadályozni. Később ismét ki tudta magát szabadítani kezükből, ekkor revolveréből újra lövöldözni kezdett. Egy tizenkétéves kisleányt megsebesített. A gyilkos végül saját maga ellen fordította fegyverét, főbelötte magát és meghalt.

Az Aranybeváltás

Reggel 8-tól 1-ig
délután 3-tól 7-ig

„Record“ ékszerész

Calea Victoriei 1.

Az Erzsébet fürdőben

Újból megkezdődött a rendszeres gőz- és kádfürdés. — Péntek, szombat, vasárnap gőz férfiak részére egész napon.

Csütörtökön gőz nőknek.
Kádfürdő mindennap.

Gőz ára csak Lei 15

Nyitva reggel 6-tól, este 9 óráig

— Papp uriszabóság ruhái a legelegánsabbak, legolcsóbbak. Párisban és Londonban aranyéremmel kitüntetve. Cluj, Str. Iorga No. 5 (Jókai-ucca), készít elsőrangú munkákat.

FÉLÁRON! elsőranguan lest, tisztit ruhákat CZINK, CLUJ

Az új kormány el- őrli a kenyér- bélyegeket

Az elmúlt héten a gazdasági tanács foglalkozott az exportőrök prémiumkövetelésével kapcsolatosan a kenyérbélyeg-rendszerrel is és a tanácskozás során megalapították, hogy ennek a rendszernek a revíziója mulhatatlanul szükséges, mert egyoldalú és indokolatlanul terheli az egyik társadalmi osztályt, a másik javára.

A pékek szövetsége is foglalkozott legutóbb Drasovean elnök javaslatára a kenyérbélyeg-rendszer eltörlésével és gyűlésükön olyan határozatot hoztak, hogy egy memorandumot terjesztenek a kormányhoz, amelyben részletesen megindokolják állásfoglalásukat, rámutatva arra, hogy a kenyérbélyeg-rendszer mellett már eddig is számos pék-exisztencia ment tönkre és az egész pékipar súlyos katasztrófa előtt áll. Ez a memorandum csak elősegíti és siettet a gazdasági tanács előterjesztését a bélyegrendszer megváltoztatására, mely az új kormány első feladatai közé fog tartozni.

Kézzel forgatják a cen- trifugákat a kolozsvári klinika laboratóriumában

Cluj Kolozsvár. A Mai Világ több-
izben foglalkozott az egyetemi klini-
kán lévő állapotokkal, különösen a
technikai felszerelés hiányosságával
az egyes osztályokon. Ismét szövé-
kell tennünk a laboratórium haszna-
vehetetlenségét. A laboratórium a gáz
és villany hiánya miatt már hóna-
pok óta nem működik. Szinte nevet-
séges és hihetetlen, hogy ennél a
fontos intézménynél a centrifugákat
kézzel forgatják. Így komoly vizsgá-
latról szó sem lehet. Ellenőrizhetet-
len az, hogy ennek folytán hány be-
teg kerül veszedelembe. Sürgősen kö-
veteljük ennek a vizsás helyzetnek a
rendezését.

Nyaralni induló olvasóink FIGYELMÉBE!

Ha akár rövidebb, akár hosszabb időre
elutazik és közli velünk új címét a
„Mai Világ“-ot utánaküldjük. Nem
szükséges tehát elutazása miatt be-
szüntetni a lap vásárlását, csak arra
kérjük, hogy az alábbi szelvényt lehe-
tőleg elutazása előtt 2-3 nappal töltsé
ki és egy levelezőlapra ragasztva,
küldje be hozzánk.

Név _____

Régi cím _____

Új cím _____

Mikortól meddig _____

Kivágandó és levelezőlapra ragasztva
okvetlenül postán beküldendő!
MAI VIAG Cluj Str. Gh. Barițiu 4.

Biztonság kedvéért ne a
kihordóval tessék megü-
zenni a címváltozást.

SPORTVILAG

Fogadjunk...

A NAC fölényes győzel- mei aratott az országos bajnok Venus fölött

Bukarest. Vasárnap NAC (Várad)—
Venus 6:3 (3:1). A NAC megérde-
melten győzte le szép játék után az
országos bajnoksapatot, Rónai (3)
és Glanzmann (3) góljaival. Szom-
baton a Macabi csapatát győzte le
könnyen a NAC 7:0 (3:0) arányban.

Szeben. Carpatia—Cserkészsvaloga-
tott 2:1 (1:0).

Beszterce. Gloria—Unirea (Ludas)
9:0 (3:0).

Arad. Crisana (Várad)—AMTE 3:2.

Brassó. Szombat: Brasovia—Astra
2:2 (1:0). Vasárnap: ACFR—Victoria
6:2 (3:2), Brasovia—BMTE 2:1 (1:0).

Külföldi eredmények

Milano. Davis-cup. Németország—
Olaszország 5:0. Első napon Cramm—
Palmieri 6:3, 6:4, 6:0. Prenn—Ste-

fani 6:1, 6:4, 1:6, 6:2. Prenn, Cramm—
Delboni, Stefani páros 6:3, 6:8 6:2
Cramm—Stefani 8:6, 3:6, 6:3, 6:1
Prenn—Palmieri 6:0, 3:6, 6:1, 2:6 6:2

Budapest. Bohn SC—FTC 2:0 (0:0)
Ezzel a mérkőzéssel a békéscsaba
Bohn SC a magyar amatőr bajnok-
ság döntőjébe került a győri ETO
ellen.

Balatonalmádi. A Magyar—Román
tennisz mérkőzés, a tegnapi napon
befejeződött, ami a magyarok 8:0-ás
győzelmével végződött.

Bécs. Az európai kupamérkőzések
során a Vienna 1:0 arányban le-
győzte a Bolognát és így a Bologna
került be a döntőbe, ahol ellenfele a
Juventus-Slavia mérkőzés győztese
lesz.

Egy hatvanötéves szatir megdöbbenő merényletet kö- vetett el saját leánya ellen

A szatmármegyei Catalina nevű
telepes községben megdöbbenő drá-
mát nyomozott ki a csendőrség. —
Pióka Vasile hatvanötéves gazdál-
kodó évek óta özvegyen él és ház-
tartását husz éves Katița nevű leánya
vezeti. Néhány nappal ezelőtt Pióka
Vasile késő éjszaka tért haza és rá-
rohant alvó leányára és erkölcstelen
merényletet követett el ellene. Azután
megfenyegette a leányt, hogy agyon-
veri, ha valakinek szólni mer az
esetről. A szerencsétlen leány napo-

kig hallgatott, de néhány nap mulva
észrevette, hogy bestiális apja súlyo-
san megfertőzte. Elpanaszolta a dol-
got egy falujabeli ismerősének, aki-
nek biztatására feljelentette apját a
csendőrségen. A csendőrség azonnal
letartóztatta Pióka Vasile-t és behozta
Szatmárra az ügyészség fogházába.
A szerencsétlen leányt súlyos bete-
gen a kórházba szállították. Pióka
Vasile megdöbbenő cinizmussal is-
meri be szörnyű tettet és a legcse-
kélyebb megbánást sem mutatja.

A választás előestéjén lelöttek egy röpiratokat osztogató diákokat

Bukarest. A választások előestéjén
újabb véres eredmény játszódtott le
Buzău-megyében fekvő Mizil város-
kában. Toma Stoicescu egyetemi
hallgató liberális röpiratokat osztog-
tatott az utcán, amikor összetalál-
kozott Constantin Negulescu nemzeti

parasztpárti városi tanácsossal. A
városi tanácsos és a diák között
veszekedés kezdődött, ami azzal vég-
ződött, hogy Negulescu revolvert
rántott és lelötte a diákokat. A lövöl-
dő városi tanácsost letartóztatták.

Eladó

1.500.000 Leiért

1.300.000 Leiért

130.000 Leitől

160.000 Leiért

Belvárosban több üres telkek épít-
kezésre igen alkalmasak 100.000
Leitől kezdve.

Belvárosban napos oldalon emeletes
ház orvos és ügyvédnek igen alkal-
mas prima építkezés kitűnő jó karban.

emeletes ház belváros közepén 160.000
Lei bérjövdelem

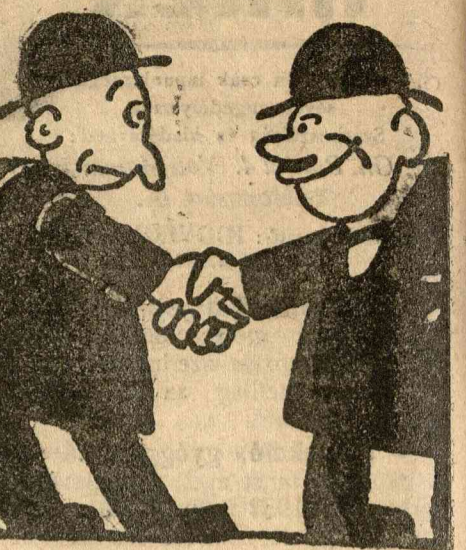
családi házak minden árban.

Kertes villák legjobb fekvésű helye-
ken napos oldalon, gyümölcsös ker-
tek 2 holdas, 2 szoba konyhával és
mellék helyiségekkel.

Kovács ügynökség

Hosszu u. 1.

Bejárat Mikes Kelemen u 2 sz. felől.



— Fogadjunk Pancser, el sem
hiszi ha mondom, kíváncsi vagyok
rá, ki volt a választáson az a jelölt,
aki ígéreteit be is tudja tartani?

— Az egyik községben az egyik
jelölt nagy beszédet tartott, amit az-
zal fejezett be:

„Jó emberek ha énreám szavaz-
tok, akkor majd tetőtől talpig fetöl-
töztetek benneteket...”

A község bírja erre megkérdezte:

„Aztán kicsoda, kicsoda maga?

A jelölt büszkén válaszolt:

„Én vagyok a szomszéd város
egyetlen temetkezési vállalkozója

— Egyszóval így néz ki az egyet-
len olyan ígéret, amit a jelölt be
tud váltani?

— A temetkezési vállalkozónál
maradunk.

Peter Florian pénzügyi vezérfelügyelőt vissza- helyezték állásába

Cluj-Kolozsvár. Dr. Peter Florian
pénzügyi vezérfelügyelőt, aki egyike
a legképzettebb tisztviselőknek, a
Jorga kormány alatt minden komoly
indok nélkül nyugalomba helyezték,
anélkül, hogy elérte volna
a nyugdíjazáshoz szükséges korha-
tárt. Dr. Peter Florian az igazságtal-
lan nyugdíjazás ellen jogorvoslattal
élt és a marosvásárhelyi ítélőtábla
mellett működő közigazgatási bírósá-
gnál pert indított a pénzügyminisz-
terium ellen. A közigazgatási bíróság
igazságot szolgáltatott Dr. Peter Flo-
riannak és elrendelte állásába való
visszahelyezését és megfelelő össze-
get ítél meg számára erkölcsi és
anyagi kártérítés gyanánt. Dr. Peter
Florian reintegrálásával sokat nyert
a pénzügyi adminisztráció, mert a
pénzügyi vezérfelügyelő nagy tapaszt-
alatával és tudásával nagy szolgál-
latokat tehet a fiskusnak.

Poloskahalál!

Biztos hatásu, üvegje
25 Lei, kapható

C. Demeter

gyógyszertár

Calcea Moșilor 2 a

megyeházzal szemben :-:

Nyomatott az „Orient“ könyv-
nyomdában, Cluj, Baron P. 10

Olcsó festés és vegytisztításban Clujon az „UNIO“ vezet

Gyár: REGELE FERDINAND 31
Fiókok: Strada Barițiu 2., Strada
Regina Maria 11., Cal. Moșilor 113.